



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL  
A/40/684  
26 September 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия  
Пункты 119 и 120 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ  
И МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Общие службы организаций системы Организации  
Объединенных Наций в Венском международном  
центре

Доклад Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам

1. В документе A/39/733 Консультативный комитет изложил свои соображения и рекомендации относительно доклада Объединенной инспекционной группы об общих службах организаций системы Организации Объединенных Наций в Венском международном центре, препровожденного запиской Генерального секретаря (A/39/520), и относительно замечаний Генерального секретаря по этому докладу (A/39/520/Add.1, приложение). В пункте 14 своего доклада (A/39/733) Консультативный комитет заявил, что он "поддерживает идею единой службы по обслуживанию конференций и, принимая во внимание соображения, изложенные Генеральным секретарем в пункте 18 документа A/39/520/Add.1, считает, что ответственность за осуществление этого предложения должна взять на себя Организация Объединенных Наций. В этой связи Комитет выражает надежду, что объединение служб по обслуживанию конференций может быть произведено без расширения существующей административной структуры". В своей резолюции 39/242 IV от 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея поддержала рекомендации и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе, и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии новый доклад, содержащий его предложения по осуществлению этих рекомендаций.

2. В документе A/C.5/40/7 Генеральный секретарь выдвигает ряд предложений о перераспределении бюджетных средств и проведении соответствующих административных корректировок в связи с предлагаемым сохранением за Организацией Объединенных Наций обязанностей по обслуживанию конференций в Вене.

3. В пункте 5 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что "проект настоящего доклада был представлен на рассмотрение ЮНИДО и МАГАТЭ. В то время как замечания МАГАТЭ были полностью приняты во внимание, Генеральный директор ЮНИДО высказал серьезные оговорки в отношении создания в настоящее время единой службы по обслуживанию конференций в рамках Организации Объединенных Наций".

4. Ввиду различного подхода заинтересованных сторон к идее создания единой службы по обслуживанию конференций, представляется сомнительным, что предложения Генерального секретаря могут быть осуществлены в их нынешнем виде.

5. Консультативный комитет по-прежнему поддерживает идею создания единой службы по обслуживанию конференций в Вене, в соответствии с цитатой, приведенной в пункте 1 выше, ввиду экономичности и эффективности такой службы. Поэтому Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря возобновить в срочном порядке обсуждение данного вопроса с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) с целью урегулирования сохраняющихся разногласий, с тем чтобы представить новый доклад Ассамблее на ее текущей сессии. Затем Консультативный комитет в контексте такого доклада подробно рассмотрит возможные предложения по данному вопросу.

6. Консультативному комитету известно, что предлагаемые программа и бюджет ЮНИДО на 1986-1987 годы будут рассмотрены Комитетом ЮНИДО по программе и бюджету на его первой сессии (30 сентября-11 октября 1985 года) и что Совет по промышленному развитию соберется на свою сессию в начале ноября, а Генеральная конференция будет созвана в начале декабря 1985 года. В этих условиях Генеральная Ассамблея могла бы просить Генерального секретаря сообщить соответствующим органам ЮНИДО о ее заинтересованности в том, чтобы ЮНИДО не предпринимала никаких действий, которые могли бы помешать дальнейшему обсуждению Генеральным секретарем и Генеральным директором вопроса о создании единой службы по обслуживанию конференций или предрешить результаты этих обсуждений.

7. К настоящему докладу прилагается проект решения, содержащий рекомендации Консультативного комитета Генеральной Ассамблее.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект решения Пятого комитета

Единая служба по обслуживанию конференций организаций  
системы Организации Объединенных Наций в Венском  
международном центре

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 39/242 IV от 18 декабря 1984 года и принимая во внимание желательность создания единой службы по обслуживанию конференций в Вене,

а) просит Генерального секретаря возобновить в срочном порядке обсуждение с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию вопроса о создании единой службы по обслуживанию конференций с целью урегулирования сохраняющихся разногласий, с тем чтобы позднее представить новый доклад на ее сороковой сессии;

б) просит Генерального секретаря сообщить соответствующим органам Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о заинтересованности Ассамблеи в том, чтобы Организация не предпринимала никаких действий, которые могли бы помешать дальнейшему обсуждению Генеральным секретарем и Генеральным директором вопроса о создании единой службы по обслуживанию конференций или предпринять результаты этих обсуждений.

-----